

|                          |
|--------------------------|
| DAUGAVPILS PILSĒTAS DOME |
| Datums 29.04.2016.       |
| Indekss A-2016/283       |

## UZŅĒMUMA LĪGUMS

par videoklipa "Daugavpils pilsētas svētki" izgatavošanu

Daugavpilī, 2016.gada 29.aprīlī

**Daugavpils pilsētas dome**, reģ.Nr. 90000077325, juridiskā adrese K.Valdemāra iela 1, Daugavpils, Domes izpilddirektores **Ingas Goldbergas** personā, kura rīkojas pamatojoties uz Daugavpils pilsētas domes 2005.gada 11.augusta saistošo noteikumu Nr.5 „Daugavpils pilsētas pašvaldības nolikums” 25.<sup>1</sup> apakšpunkta pamata (turpmāk – PASŪTĪTĀJS), no vienas puses, un

**SIA "CONTENT MEDIA"**, vienotais reģistrācijas numurs 41503073577, juridiskā adrese: Vienības iela 40A - 68, Daugavpils, valdes locekļa **Žana Zinkeviča** personā, kura pārstāvības tiesības reģistrētas Uzņēmumu reģistrā (turpmāk – IZPILDĪTĀJS), no otras puses, (abi kopā - puses) bez viltus maldības vai spaidiem, brīvi un nepiespiesti izsakt savu gribu, ņemot vērā Publisko iepirkumu likuma 8<sup>2</sup>.panta sešpadsmitajā daļā noteiktajā kārtībā organizētā iepirkuma „Reklāmas videoklipu izgatavošana Daugavpils pilsētas tēla popularizēšanai”, identifikācijas numurs DPD 2015/68 rezultātus **B.DALĀ**: reklāmas videoklipa "Daugavpils pilsētas svētki" izgatavošana" izgatavošana, noslēdz šādu līgumu (tālāk tekstā – LĪGUMS):

### I. Līguma priekšmets

1.1. PASŪTĪTĀJS uzdod, bet IZPILDĪTĀJS apņemas izveidot reklāmas videoklipu Daugavpils pilsētas tēla popularizēšanai – **"Daugavpils pilsētas svētki"** (turpmāk – pakalpojums) atbilstoši PASŪTĪTĀJA tehniskajai specifikācijai (1.Pielikums) un IZPILDĪTĀJA tehniskajam un finanšu piedāvājumam (2.pielikums).

### II. Līguma summa un norēķinu kārtība

2.1. Līguma summa ir **EUR 1 450,00** (viens tūkstošis četri simti piecdesmit *euro* un 00 centi). IZPILDĪTĀJS nav pievienotās vērtības nodokļa maksātājs,

2.2. Līguma summā ietilpst visas ar pakalpojuma sniegšanu saistītās tiešās un netiešās izmaksas.

2.3. Norēķins par pakalpojumu tiek veikts 20 (desmit) darba dienu laikā pēc pakalpojuma izpildes, pamatojoties uz IZPILDĪTĀJA piestādīto rēķinu.

### III. Līguma izpildes kārtība

3.1. Sniedzot pakalpojumu, IZPILDĪTĀJS apņemas:

3.1.1. sniegt pakalpojumu pienācīgā kvalitātē;

3.1.2. veikt pilnu videoklipa sagatavošanas ciklu: scenārija un kadru plāna izstrādi, filmēšanu, montāžu, ieskaņošanu, kā arī citas videoklipa sagatavošanai nepieciešamās darbības.

3.1.3. Reklāmas klipa veidošanas procesā cieši sadarboties ar Pasūtītāja pilnvaroto pārstāvi, kuram ir tiesības dot norādījumus par klipa saturu un informācijas atspoguļošanas veidu, pieprasīt iesniegt un pārbaudīt uzfilmētos materiālus, lai pārliecinātos par to atbilstību projekta prasībām, neatbilstību gadījumā pieprasot veikt izmaiņas.

3.1.4. Izpildītājs iepriekš saskaņo ar Pasūtītāju videoklipa izveides:

3.1.4.1.koncepciju, t.sk., aprakstu par klipa saturisko, tehnisko un māksliniecisko risinājumu, kas atbilst definētajām mērķa grupām, mākslinieciskās idejas galvenajām tēzēm, kā arī tēla reklāmas klipa filmēšanas principiem, iekļaujot informāciju par plānoto filmēšanas grafiku un vietām,

3.4.1.2. scenāriju un to veidošanā izmantojamo objektu izvēli. Provizoriskie filmēšanas laiki un vietas tiek precizētas saskaņā ar Izpildītāja sagatavoto scenāriju.

3.1.5. Izpildītājam jānodrošina reklāmas klipa scenāriju izveide (tai skaitā filmēšanas vietu izvēle, saskaņojot to ar Pasūtītāju), režisora un operatora darbs izbraukumā, nepieciešamais papildu aprīkojums (piemēram, apgaismojums), montāža un gatavā materiāla sagatavošana ar atbilstošajiem profesionālajiem standartiem tālākās izmantošanas risinājumiem –klipa izvietojumam Daugavpils pilsētas mājaslapā un citviet internetā, demonstrēšanai televīzijā un citos pasākumos.

3.1.6. Pēc Pasūtītāja uzdevuma saņemšanas Izpildītājs 3 darba dienu laikā elektroniski iesniedz Pasūtītājam reklāmas klipa izstrādes koncepcijas aprakstu un scenāriju latviešu valodā.

3.1.7. Izpildītājs ne vēlāk kā 5 darba dienu laikā pēc reklāmas klipa izstrādes koncepcijas apraksta un scenārija saņemšanas elektroniski iesniedz Pasūtītājam reklāmas klipa videoscīci. Izpildītājam ir jāveic labojumi uzfilmētajos materiālos, ievērojot Pasūtītāja priekšlikumus un piebildes.

3.1.8. 5 darba dienu laikā pēc reklāmas klipa videoscīces saņemšanas un labošanas Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam videoklipu gala variantus elektroniski un DVD formātā.

3.1.9. Izpildītājam nodevumu izstrādē ir saistoši Pasūtītāja priekšlikumi.

3.2. PASŪTĪTĀJS aņemas:

3.2.1. Pasūtītājs sniedz Izpildītājam viņa rīcībā esošo informāciju par šiem objektiem;

3.2.2. Pasūtītājam ir tiesības nepieciešamības gadījumā pieprasīt jebkura no iepriekš minētajiem nodevuma precizēšanu/ papildināšanu.

3.2.3. samaksāt par kvalitatīvi sniegto pakalpojumu šajā līgumā noteiktajos termiņos un kārtībā.

#### **IV. Autortiesības**

4.1. Visas autora mantiskās tiesības uz izgatavotajiem videoklipiem, kā arī uz visiem videoklipu izveidošanai safilmētajiem materiāliem ar pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšanu tiek nodotas pasūtītājam. Iepirkuma līguma izpildītājs saglabā tiesības videoklipus ievietot savā portfolio, taču atsaucoties uz pasūtītāja īpašumu.

#### **V. Pušu atbildība**

5.1. IZPILDĪTĀJS un PASŪTĪTĀJS ir mantiski atbildīgi par līgumā paredzēto saistību izpildi.

5.2. Gadījumā, ja PASŪTĪTĀJS neievēro šajā līgumā paredzētos maksāšanas termiņus, tas maksā IZPILDĪTĀJAM līgumsodu 0,2% apmērā no laikā neapmaksātās summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no līgumcenas.

5.3. Gadījumā, ja IZPILDĪTĀJS būtiski pārkāpj šī līguma izpildes kārtību, tas ir vairāk kā par vienu darba dienu aizkavē pakalpojuma izpildi, vai nenodrošina kvalitatīva pakalpojuma sniegšanu, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs ieturēt līgumsodu 10 % (desmit procentu) apmērā no līgumcenas.

5.4. Gadījumā, ja IZPILDĪTĀJS neizpilda līgumu vispār, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs ieturēt līgumsodu 20 % apmērā no līgumcenas.

5.5. Par katru pārkāpumu Pasūtītājs vai Pasūtītāja atbildīgais darbinieks sastāda aktu.

#### **VI. Nepārvarama vara**

6.1. Neviena no līgumslēdzējām pusēm netiks uzskatīta par atbildīgu, ja kādu no šī līguma noteikumiem aizkavē vai padara neizpildāmu ārkārtēji apstākļi, kurus puses nav spējīgas novērst ar jebkādam to rīcībā esošām saprātīgām metodēm. Par nepārvaramas varas iestāšanos nekavējoties tiek brīdināta otra puse.

## VII. Līguma darbības termiņš

7.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz pilnīgai saistību izpildei.

## VIII. Strīdu izskatīšanas kārtība

8.1. Strīdus, kas radušies līguma izpildes gaitā, puses cenšas atrisināt savstarpējas vienošanās ceļā. Bet, ja puses vienošanos nepanāk, strīdus izskata tiesā, normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

## IX. Nobeiguma noteikumi

9.1. Līgums satur pušu pilnīgu vienošanos. Puses ir iepazinušās ar tā saturu un piekrīt tā punktiem, apliecinot to ar saviem parakstiem.

9.2. Līgums ir sastādīts valsts valodā uz 3 lapām ar 1.pielikumu uz 2 lapām, 2.pielikumu uz 3 lapām un parakstīts 2 (divos) identiskos eksemplāros, pa vienam eksemplāram katrai līgumslēdzējai pusei. Abiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

9.3. Par līguma izpildi atbildīgās personas: no Pasūtītāja puses **Inese Andīņa**, mob.22015525. No Izpildītāja puses – **Žans Zinkevičs**, mob.27403837.

## X. PUŠU REKVIZĪTI:

### PASŪTĪTĀJS

**Daugavpils pilsētas dome**  
reģ. Nr.90000077325  
K.Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV-5401  
AS SWEDBANK  
Kods: HABALV22  
Konts: LV69HABA0001402041250

Domes izpilddirektore

I.Goldberga



Z.v.

### IZPILDĪTĀJS

**SIA "CONTENT MEDIA"**  
reģ. Nr. 41503073577  
Vienības iela 40A - 68, Daugavpils, LV-5401  
AS SWEDBANK  
Kods: HABALV22  
Konts: LV56HABA0551040872093

Valdes loceklis

Ž.Zinkevičs

Z.v.

(bez zīmoga)

### SASKAŅOTS

Daugavpils pilsētas domes  
Centralizēto iepirkumu nodaļas jurists

J.Bārtuls *Bart*  
2016.gada 28. aprīlī

3

SASKAŅOTS  
Daugavpils pilsētas domes  
Centralizētās grāmatvedības  
Galvenā grāmatvede  
E.Ugarinko

*Ugarinko*

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

1. Iepirkums paredz reklāmas klipu izgatavošanu Daugavpils pilsētas tēla popularizēšanai kā vietu uzņēmējdarbības attīstībai un daudzpusīgas atpūtas, izklaides un apskates objektu tūrisma galamērķi, izceļot Daugavpils pilsētas priekšrocības un unikalitāti.

### B.DAĻA

Daugavpils pilsētas svētki, ar mērķi popularizēt Daugavpils pilsētas svētku pasākumus, kas notiks 2016.gada 2.-5.jūnijā.

1. Mērķa auditorija: Latvijas cilvēki, kuriem patīk kvalitatīva atpūta un izklaides iespējas;
2. Ilgums: 15-30 sekundes
3. Valodas: latviešu, krievu
4. Izšķirtspēja: 16x9
5. Video un animācija: animācija 2D
6. Skaņa: 44,100 Hz, 320 kbps
7. Izpildes termiņš: 16.05.2016.

2. Veikt pilnu videoklipu sagatavošanas ciklu: scenāriju un kadru plāna izstrādi, filmēšanu, montāžu, ieskaņošanu, kā arī citas videoklipu sagatavošanai nepieciešamās darbības.

2.2. Visi klipi jāveido pēc principa, lai tos var izmantot ar (TV versija) un bez naratīva (izstāžu variants), lai visu klipu ideja ir saprotama no attēlotajām vizualizācijām klipā.

3. Klīpiem jāizveido oriģināls grafiskais noformējums, lai tas atšķirtos no esošā reklāmas klipu piedāvājuma Latvijā, kā arī jānodrošina šādas publicitātes prasības – klipu beigās (uz pēdējā kadra) jāparādās Daugavpils pilsētas logo.

**4. Muzikālais noformējums:** videoklipos jāiekļauj fona oriģinālmūzika ar legalizētām autortiesībām. Izpildītājs uzņemas atbildību par nelikumīgu mūzikas izmantošanu Pasūtītāja videoklipos un atbild par visiem zaudējumiem un prasījumiem, kas Pasūtītājam varētu tikt izvirzīti par nelikumīgu mūzikas lietošanu videoklipiem. Muzikālais fons jāaskaņo ar Pasūtītāju.

**5. Teksta ierunāšanas prasības:** videoklipos jāizmanto aizkadra balss latviešu valodā un pēc nepieciešamības citās valodās saskaņā ar tehniskajās specifikācijās norādītajām prasībām. Videoklipi jāierunā atbilstoši klipu sižetu specifikai.

**6. Tehniskās prasības nododamajiem klīpiem:** klipus sagatavo un nodod tehniskā formātā, nosūtot uz e-pastu vai iesniedzot Pasūtītājam DVD formātā:

- 6.1. Faila veids: MP4
- 6.2. Video kodējums: H.264
- 6.3. Video izšķirtspēja: HD1080p
- 6.4. Audio kodējums: AAC

**6.5.** Klipu tehniskais izpildījums ir augstā, profesionālā kvalitātē, iesaistot profesionālu personālu, izmantojot atbilstošus augstas kvalitātes aprīkojumus (profesionālu skaņas ieraksta kvalitāte, gaismas tehnika, nodrošināt atbilstošo kameru daudzums un cita nepieciešamā tehnika).

## **7. AUTORTIESĪBAS**

Visas autora mantiskās tiesības uz izgatavotajiem videoklipiem, kā arī uz visiem videoklipu izveidošanai safilmētajiem materiāliem ar pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšanu tiek nodotas pasūtītājam. Iepirkuma līguma izpildītājs saglabā tiesības videoklipus ievietot savā portfolio, taču atsaucoties uz pasūtītāja īpašumu.

## **8. PAKALPOJUMU IZPILDES KĀRTĪBA**

**8.1.** Reklāmas klipu veidošanas process norit ciešā sadarbībā ar Pasūtītāja pilnvaroto pārstāvi, kuram ir tiesības dot norādījumus par klipu saturu un informācijas atspoguļošanas veidu, pieprasīt iesniegt un pārbaudīt uzfilmētos materiālus, lai pārliecinātos par to atbilstību projekta prasībām, neatbilstību gadījumā pieprasot veikt izmaiņas.

**8.2.** Izpildītājs iepriekš saskaņo ar Pasūtītāju videoklipu izveides:

**8.2.1.** koncepciju, t.sk., aprakstu par klipu saturisko, tehnisko un māksliniecisko risinājumu, kas atbilst definētajām mērķa grupām, mākslinieciskās idejas galvenajām tēzēm, kā arī tēla reklāmas klipu filmēšanas principiem, iekļaujot informāciju par plānoto filmēšanas grafiku un vietām,

**8.2.2.** scenāriju un to veidošanā izmantojamo objektu izvēli. Pasūtītājs sniedz Izpildītājam viņa rīcībā esošo informāciju par šiem objektiem. Provizorisks filmēšanas laiki un vietas tiek precizētas saskaņā ar Izpildītāja sagatavoto scenāriju.

**8.3.** Izpildītājam jānodrošina reklāmas klipu scenāriju izveide (tai skaitā filmēšanas vietu izvēle, saskaņojot to ar Pasūtītāju), režisora un operatora darbs izbraukumā, nepieciešamais papildu aprīkojums (piemēram, apgaismojums), montāža un gatavā materiāla sagatavošana ar atbilstošajiem profesionālajiem standartiem tālākās izmantošanas risinājumiem –klipu izvietojumam Daugavpils pilsētas mājaslapā un citviet internetā, demonstrēšanai televīzijā un citos pasākumos.

**8.4.** Pēc Pasūtītāja uzdevuma saņemšanas Izpildītājs 3 darba dienu laikā elektroniski iesniedz Pasūtītājam reklāmas pirmo reklāmas klipu izstrādes koncepcijas aprakstu un scenāriju latviešu valodā.

**8.5.** Izpildītājs ne vēlāk kā 5 darba dienu laikā pēc pirmo reklāmas klipu izstrādes koncepcijas apraksta un scenārija saņemšanas elektroniski iesniedz Pasūtītājam reklāmas klipu videoskices. Izpildītājam ir jāveic labojumi uzfilmētajos materiālos, ievērojot Pasūtītāja priekšlikumus un piebildes.

**8.6.** 5 darba dienu laikā pēc reklāmas klipu videoskiču saņemšanas un labošanas Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam videoklipu gala variantus elektroniski un DVD formātā.

**8.7.** Izpildītājam nodevumu izstrādē ir saistoši Pasūtītāja priekšlikumi. Pasūtītājam ir tiesības nepieciešamības gadījumā pieprasīt jebkura no iepriekš minētajiem nodevuma precizēšanu/ papildināšanu.

**PASŪTĪTĀJS**

Domes izpilddirektore

I.Goldberga



Z.v.

**IZPILDĪTĀJS**

Valdes loceklis

Ž.Zinkevičs

Z.v.

(bez zīmoga)

## FINANŠU- TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS B.DAĻAI

Daugavpilī, 2016.gada 21.aprīlī

**Pretendenta nosaukums:** SIA „CONTENT MEDIA”

| Nr.<br>p/k | Nosaukums   | Pretendenta piedāvājums   | Cena bez PVN |
|------------|---|---|--------------|
| 1          | reklāmas videoklipa<br>"Daugavpils pilsētas<br>svētki" izgatavošana | <p>Daugavpils pilsētas svētki, ar mērķi popularizēt Daugavpils pilsētas svētku pasākumus, kas notiks 2016.gada 2.-5.jūnijā.</p> <p>8. Mērķa auditorija: Latvijas cilvēki, kuriem patīk kvalitatīva atpūta un izklaides iespējas;</p> <p>9. Ilgums: 15-30 sekundes</p> <p>10. Valodas: latviešu, krievu</p> <p>11. Izšķirtspēja: 16x9</p> <p>12. Video un animācija: animācija 2D</p> <p>13. Skaņa: 44,100 Hz, 320 kbps</p> <p>14. Izpildes termiņš: 16.05.2016.</p> <p>Veiksīm pilnu videoklipu sagatavošanas ciklu: scenāriju un kadru plāna izstrādi, filmēšanu, montāžu, ieskaņošanu, kā arī citas videoklipu sagatavošanai nepieciešamās darbības. Visi klipi tiks veidoti pēc principa, lai tos var izmantot ar (TV versija) un bez naratīva (izstāžu variants), lai visu klipu ideja ir saprotama no attēlotajām vizualizācijām klipā. Klipiem tiks izveidots oriģināls grafiskais noformējums, lai tas atšķirtos no esošā reklāmas klipu piedāvājuma Latvijā, kā arī tiks nodrošinātas šādas publicitātes prasības – klipu beigās (uz pēdējā kadra) jāparādās Daugavpils pilsētas logo.</p> <p><b>Muzikālais noformējums:</b> videoklipos tiks iekļauta fona oriģinālmūzika ar legalizētām autortiesībām. Izpildītājs uzņemas atbildību par nelikumīgu mūzikas izmantošanu Pasūtītāja videoklipos un atbild par visiem zaudējumiem un prasījumiem, kas Pasūtītājam varētu tikt izvirzīti par nelikumīgu mūzikas lietošanu videoklipiem. Muzikālais fons jāsaskaņo ar Pasūtītāju.</p> <p><b>Teksta ierunāšanas prasības:</b> videoklipos tiks izmantota aizkadra balss latviešu valodā un pēc nepieciešamības citās valodās saskaņā ar tehniskajās specifikācijās norādītajām prasībām. Videoklipi tiks ierunāti atbilstoši klipu sižetu specifikai.</p> <p><b>Tehniskās prasības nododamajiem klipiem:</b> klipus sagatavo un nodod tehniskā formātā, nosūtot uz e-pastu vai iesniedzot Pasūtītājam DVD formātā:</p> | 1 450,00     |

- Faila veids: MP4
- Video kodējums: H.264
- Video izšķirtspēja: HD1080p
- Audio kodējums: AAC
- Klipu tehniskais izpildījums ir augstā, profesionālā kvalitātē, iesaistot profesionālu personālu, izmantojot atbilstošus augstas kvalitātes aprīkojumus (profesionālu skaņas ieraksta kvalitāte, gaismas tehnika, nodrošināt atbilstošo kameru daudzums un cita nepieciešamā tehnika).

#### **AUTORTIESĪBAS**

Visas autora mantiskās tiesības uz izgatavotajiem videoklipiem, kā arī uz visiem videoklipu izveidošanai safilmētajiem materiāliem ar pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšanu tiek nodotas pasūtītājam. Iepirkuma līguma izpildītājs saglabā tiesības videoklipus ievietot savā portfolio, taču atsaucoties uz pasūtītāja īpašumu.

#### **PAKALPOJUMU IZPILDES KĀRTĪBA**

1) Reklāmas klipu veidošanas process norit ciešā sadarbībā ar Pasūtītāja pilnvaroto pārstāvi, kuram ir tiesības dot norādījumus par klipu saturu un informācijas atspoguļošanas veidu, pieprasīt iesniegt un pārbaudīt uzfilmētos materiālus, lai pārliecinātos par to atbilstību projekta prasībām, neatbilstību gadījumā pieprasot veikt izmaiņas.

2) Izpildītājs iepriekš saskaņo ar Pasūtītāju videoklipu izveides:

- koncepciju, t.sk., aprakstu par klipu saturisko, tehnisko un māksliniecisko risinājumu, kas atbilst definētajām mērķa grupām, mākslinieciskās idejas galvenajām tēzēm, kā arī tēla reklāmas klipu filmēšanas principiem, iekļaujot informāciju par plānoto filmēšanas grafiku un vietām,

- scenāriju un to veidošanā izmantojamo objektu izvēli. Pasūtītājs sniedz Izpildītājam viņa rīcībā esošo informāciju par šiem objektiem. Provizoriskie filmēšanas laiki un vietas tiek precizētas saskaņā ar Izpildītāja sagatavoto scenāriju.

3) Izpildītājs nodrošinās reklāmas klipu scenāriju izveidi (tai skaitā filmēšanas vietu izvēli, saskaņojot to ar Pasūtītāju), režisora un operatora darbu izbraukumā, nepieciešamo papildu aprīkojumu (piemēram, apgaismojumu), montāžu un gatavā materiāla sagatavošanu ar atbilstošajiem profesionālajiem standartiem tālākās izmantošanas risinājumiem klipu izvietojumam Daugavpils pilsētas mājaslapā un citviet internetā, demonstrēšanai televīzijā un citos pasākumos.

4) Pēc Pasūtītāja uzdevuma saņemšanas Izpildītājs 3 darba dienu laikā elektroniski iesniedz Pasūtītājam reklāmas pirmo reklāmas klipu izstrādes koncepcijas aprakstu un scenāriju latviešu valodā.

5) Izpildītājs ne vēlāk kā 5 darba dienu laikā pēc pirmo reklāmas klipu izstrādes koncepcijas apraksta un scenārija saņemšanas elektroniski iesniedz Pasūtītājam reklāmas klipu videokices. Izpildītājam ir jāveic labojumi uzfilmētajos materiālos, ievērojot Pasūtītāja priekšlikumus un piebildes.

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | 6) 5 darba dienu laikā pēc reklāmas klipu videoskiču saņemšanas un labošanas Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam videoklipu gala variantus elektroniski un DVD formātā.<br>7) Izpildītājam nodevumu izstrādē ir saistoši Pasūtītāja priekšlikumi. Pasūtītājam ir tiesības nepieciešamības gadījumā pieprasīt jebkura no iepriekš minētajiem nodevuma precizēšanu/ papildināšanu. |  |
| Piedāvātā līgumcena (kopā, EUR bez PVN): | 1 450,00  |  |

**PASŪTĪTĀJS**

Domes izpilddirektore

I.Goldberga

**IZPILDĪTĀJS**

Valdes loceklis

Ž.Zinkevičs

Z.v.

(bez zīmoga)

Daugavpils pilsētas domes  
Sabiedrisko attiecību un mārketinga  
nodaļas vadītāja

I. Andriņa

